The "Hakone Freepass" for unlimited usage.

隨時都可使用的箱根周遊券。

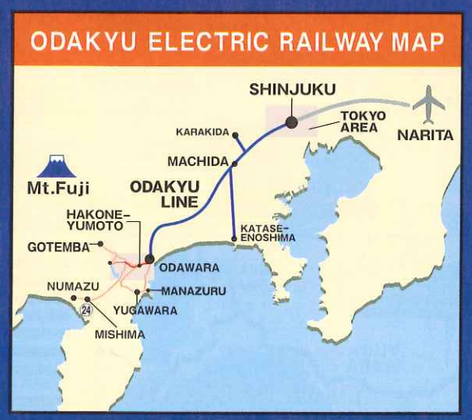
언제든지 사용할 수 있는 하코네 프리패스.

● The seven types of transportation in the Hakone area are ① Hakone Tozan Line ② Hakone Tozan Bus ③ Hakone Tozan Cablecar ④ Hakone Ropeway ⑤ Hakone Sightseeing Cruise ⑥ Odakyu Hakone Highway Bus ⑦ Numazu Tozan Tokai Bus. Your Hakone Freepass allows unlimited boarding.
※②⑥⑦ (the bus modes) can only be used for designated areas shown on the map.
※Other buses, boats and sightseeing buses besides those mentioned in ①-⑦ cannot be used with your pass.
※Boarding a bus outside of the designated areas or going beyond the designated areas requires extra payment.
※In case of inclement weather, ①-⑦ may not be operating for safety reasons.
●Only one round-trip between your departure station and Odawara Station is allowed on the Odakyu Line.
●Many facilities give entrance discounts when you present your pass.
●For one-day return trips, your pass will be collected when you exit the station on the Odakyu Line.
●You can buy Hakone Freepass from one month before your departure date.

●箱根的7種旅行交通工具 ①箱根登山線 ②箱根登山巴士 ③箱根登山纜車 ④箱根空中纜車 ⑤箱根海賊觀光船 ⑥小田急箱根高速巴士 ⑦沼津登山東海巴士不管多少次均可自由乘坐。※②⑥⑦只可在地圖中所示之指定區間自由乘坐。※①～⑦以外的其他巴士、船及定期觀光巴士則不可乘坐。※如果在指定區間之外乘坐或有坐過站的情況時，要支付其超过部分的費用。※①～⑦如遇壞天氣時，可能有停開的情況。●小田急線區間的乘車，出發站～小田原站間限定只可往返1次。●出示周遊券，有很多設施的入場費可以打折。●即使屬一日遊的情況 返回 小田急線時，同樣在出自動閘口時就會被收回該券。●箱根周遊券可以提前1個月購買。

● 하코네의 7가지교통기관 ① 하코네 등산선 ②하코네 등산버스 ③하코네 등산케이블카 ④하코네 로프웨이 ⑤하코네 유람선 ⑥오다큐 하코네 고속버스 ⑦ 누마즈 등산토우카이버스가 몇번이라도 하차 자유. ※②⑥⑦은 지도에 표시된 지정구간내에서만 승하차 자유. ※①～⑦이외의 버스나 배 및 정기관광버스에는 승차할 수 없습니다. ※지정구간외에서 승차하거나 초과승차한 경우는 해당 운임을 지불해 주십시오. ※①～⑦는 악천후시에는 간혹 운행이중지되는 경우가 있습니다. ●오다큐선 구간의 승차는 출발역～오다와라역간의 왕복1회에 한합니다. ●패스 제시로 입장료가 할인되는 시설이 많이 있습니다. ●당일코스 여행인 경우라도 오다큐선으로 돌아오면 개찰구를 나온 시점에서 패스는 회수됩니다. ●하코네 프리패스는 출발당일로 부터 한달 전부터 발매하고 있습니다.

ODAKYU ELECTRIC RAILWAY MAP



The Odakyu's "Hakone Freepass" and the "Romancecar" Limited Express tickets can be purchased at any Odakyu Line station, Odakyu Travel Service sales office, or at the contact written on the right.

小田急的箱根周遊券、"浪漫特快" 車票的購票處小田急線各站、小田急旅行社營業所或如右所示。

오다큐의 하코네 프리패스, 로망스카 특급권 구입은 오다큐선 각역·오다큐 트래블서비스 영업소 또는 오른쪽 기재 장소에서.

The contents of this pamphlet are valid as of January 1, 2009.
此手冊內容，以2009年 1月1日為基準。
팜플렛의 내용은2009년 1 월1일 현재 입니다. 2009.7. 50,000

Reservations for Tours/ Rail tickets / Hotels, Inns
預訂：旅遊、車票、飯店／酒店、旅館
예약 : 여행, 특급, 호텔, 여관

Odakyu Sightseeing Service Center
小田急旅遊服務中心
오다큐 여행 서비스 센터

OPEN 8:00～18:00
(Licensed Travel Agent No.2-2053)

TEL 03-5321-7887
FAX 03-5321-7886
http://www.odakyu.jp/english
E-mail:welcome@odakyu-dentetsu.co.jp

English | 中文 | 한국어

使用便宜的打折周遊券「箱根周遊券」去遊玩
저렴한 할인유람권 「하코네 프리패스」로 가는

Great value with the "HAKONE FREEPASS" discount round-trip ticket!

HAKONE
箱根 하코네

2009. 1.1～

Valid for 2days 有效期間2天 유효기간 2일간	Adults 大人 어른	Children 兒童 소인
From Shinjuku 新宿出發 신쥬쿠에서	¥5,000	¥1,500
From Odawara/Gotemba 小田原出發 / 御殿場出發 오다와라에서 / 고텐바에서	¥3,900	¥1,000

Valid for 3days 有效期間3天 유효기간 3일간	Adults 大人 어른	Children 兒童 소인
From Shinjuku 新宿出發 신쥬쿠에서	¥5,500	¥1,750
From Odawara/Gotemba 小田原出發 / 御殿場出發 오다와라에서 / 고텐바에서	¥4,400	¥1,250

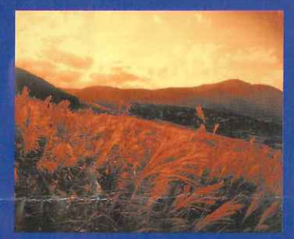
※The above prices are examples. The passes can be purchased at any Odakyu Line station.
※上面的費用只是舉其一例。周遊票可從小田急線各站購得。
※상기 요금은 하나의 예시입니다. 프리패스는 오다큐선의 각 역에서 구입할 수 있습니다.

●Proof of the "Freepass" value!

The normal cost of the "Round-trip Hakone Recommended Course", from Shinjuku is ¥6,290. The "Hakone Freepass" adult fare is ¥5,000. That means a saving of ¥1,290.

●真正最優惠的周遊票券!
以「箱根周遊推薦路線」為例，如為新宿出發的大人票，當分別票時，其合計交通費為 6,290 日元。箱根周遊券則為 5,000 日元。優惠了 1,290日元。

●매우 저렴한 프리패스.
「하코네 유람 권장코스」를 예를 들면 신쥬쿠발 어른의 경우, 티켓을 그때 그때 사서 여행할 경우의 운임 합계는 6,290엔. 하코네 프리패스라면 5,000엔. 자그만치 1,290엔이나 이익입니다.



EXTRA

●For even more comfort!
Reserve a seat on the Limited Express "Romancecar".
A small extra charge in addition to your "Hakone Freepass", allows you the use of the Odakyu Limited Express "Romancecar". (From Shinjuku to Odawara / Hakone-Yumoto stations the adult one way charge is ¥870.)

●真舒適！全部對號入座的 "浪漫特快"
如購買箱根周遊券，另加購特快車票，即可搭乘小田急 "浪漫特快"。
（特快車價例：新宿出發的大人單程・到小田原 / 箱根湯本是 870日元）

●쾌적! 전좌석 지정석인 특급 로망스카.
하코네 프리패스에 특급요금을 플러스하면 오다큐 로망스카를 이용할 수 있습니다. (특급요금에 : 신쥬쿠에서 오다와라/하코네 유모토까지 성인 편도요금 870엔)

Also good for one-day trips!
當天往返的一日遊也最佳!
당일코스 여행에도 최적!

ODAKYU ELECTRIC RAILWAY Co.,Ltd.

"Hakone Freepass"

HAKONE AREA MAP

箱根周遊券

箱根區域地圖

하코네 프리패스

하코네 지역 지도

Participating discount price facilities

when using your "Hakone Freepass". Please show your pass at the entrance of each attraction.

小田急的箱根周遊券

費用折扣觀光設施

請在買票口等向服務員出示該票。

하코네 프리패스

요금할인시설

입장시 직원에게 패스를 제시해 주십시오.

2009.1

Viewing Mt Fuji
富士山絕好視角
후지산 전망

shuttle bus
免費接送巴士
무료버스

TOMEI-GOTEMBA
도메이고텐바

Gotemba Premium Outlets®
御殿場 Premium Outlets
고텐바 프레미엄 아웃렛

御殿場站
GOTEMBA Stn.
고텐바 역

How to get to the Gotemba Premium Outlets®

If you have a Freepass, take the bus to Gotemba Station and then transfer at Gotemba Station to the free shuttle bus to the Gotemba Premium Outlets.

★ When you show your tickets at local information center, you can get a coupon book for Gotemba Premier Outlet.

前往御殿場 Premium Outlets 方法

請使用周邊券，乘坐前往御殿場車站的巴士，在御殿場車站換乘至Outlet 專用的免費往返巴士。

★ 在當地的資訊中心出示票後，可得到一本優惠券。

고텐바 프레미엄 아웃렛 길라잡이

프리패스를 이용하여 버스편으로 고텐바역에 도착한 후, 고텐바역에서 아웃렛 전용의 무료 셔틀버스로 갈아타 주십시오. ★ 현지 안내소에 티켓을 제시하시면 쿠폰북을 드립니다.

Odakyu Hakone Highway Bus
小田急箱根高速巴士
오다큐 하코네 고속버스

Mt.Kintoki

Odakyu Hakone Highway Bus
Hakone ,Odakyu Yama-no-hotel↔Togendai↔Gotemba Stn.↔Tomei-Gotemba

Hakone Tozan "KANKO SHISETSU-MEGURI" Bus (Tourist-facilities Round Bus) Kowakien Yunessun↔Gora Stn.↔Sengoku Area↔Gotemba Area (Some buses go directly to Gotemba Premium Outlets)

SENGOKU
仙石 센고쿠

SENGOKU ANNNAIJO-MAE

Hakone Tozan Bus
Kowakien↔Gotemba Stn./ Shisseikaen-mae
Sengoku annaijo-mae↔Gotemba Stn.

Odakyu Hakone Highland Hotel

Hakone Tozan Cablecar
箱根登山纜車
하코네 등산케이블카

GORA
고라

強羅

Mt.Myojyogatake

Hakone Tozan Bus
Togendai↔Sengoku↔Yumoto Stn.↔Odawara Stn.

KOENSHIMO

早雲山

SOUNZAN
소운잔

OWAKUDANI

UBAKO

Hakone Ropeway
箱根空中纜車
하코네 로프웨이

Hakone Lake Hotel

CHOKOKUNOMORI

KAMIGORA
NAKAGORA
KOENKAMI

HAKONE KOWAKI-EN Yunessun / MORI NO YU
箱根小涌園 森林SPA溫泉樂園/森林之泉 하코네 코와키엔 유넛산 /모리노유(노천탕)

Hakone Tozan Bus
Hakonemachi↔Kowakien↔Yumoto Stn.↔Odawara Stn.

Hakone Tozan Bus
Gora Stn.↔Yama-no-Hotel↔Hakonemachi
(Sat.,Sun.,National Holidays only)

桃源台

TOGENDAI
토겐다이

Hakone Sightseeing Cruise
箱根海賊觀光船
하코네 유람선

Hakone Tozan Train
箱根登山電車
하코네 등산전차

OHIRADAI

Hakone Begonia Garden Himeshara Hot Springs
箱根秋海棠園 姬沙羅溫泉
하코네 베고니아원 히메사라 탕온천

TONOSAWA

MIYANOSHITA

KOWAKIDANI

HAKONE-YUMOTO
하코네 유모토

箱根湯本

ODAWARA
오다와라

小田原

ODAKYU LINE
小田急線
오다큐선

Tenzan
天山 텐잔

ASHINOYU
蘆之湯
아시노유

Mt.Komagatake

Odakyu Hotel de Yama
HAKONE,ODAKYU YAMA-NO-HOTEL

HAKONE-EN

LAKE ASHI
蘆之湖
아시노코

MOTO HAKONE-KO
모토하코네코

KAMI-HATAJUKU
上畑宿

HATAJUKU
畑宿 하타쥬쿠

OKU-YUMOTO
IRIGUCHI

Odakyu Hotel Hatsuhana

Hakone Tozan Bus
MotoHakone-ko↔Kami-Hatajuku↔Yumoto Stn.

Hakone Sightseeing Cruise Special Cabin
※Receive a discount on the Special Cabin fare (one-way)
箱根海賊船 特級船艙
※針對特級船艙費用部分，將提供單程費用折扣服務。
하코네 관광선 특별 선실
※특별 선실 요금 (편도) 이 할인됩니다.

HAKONE MACHI
하코네마치

箱根町

元箱根港

Hakone Tozan Bus
MotoHakone-ko↔Yugawara Stn.

Ancient Cedar Avenue
杉木林蔭道
삼나무 가로수

Hakone Tozan Bus
箱根登山巴士
하코네 등산버스

Numazu Tozan Tokai Bus
沼津登山東海巴士
누마즈등산토카이버스

Numazu Tozan Tokai Bus
MotoHakone-ko↔Mishima Stn.

Hakone Tozan Bus
MotoHakone-ko↔Yumoto Stn.→Odawara Stn.
※Yumoto Stn.→ MotoHakone-ko
(Sat.,Sun.,National Holidays only)

Shuttle bus stop for "Hakone Begonia Garden Himeshara Hot Springs / Hakone Toy Museum"
箱根秋海棠園 姬沙羅溫泉 / 箱根玩具博物館 免費接送巴士站
하코네 베고니아원 히메사라 탕온천 / 하코네 완구 박물관 무료버스정류장

Hakone Tozan Line

Hakone-Yumoto Stn.
箱根湯本站 하코네 유모토 역

Romancecar Business Center

Platform
4.To Gora
5.
2.To Shinjuku

No.2 bus stop for Kami-Hatajuku / MotoHakone-ko

No.4 bus stop for Sengoku / Togendai

No.3 bus stop for Kowakien / MotoHakone-ko/Hakonemachi

No.3 bus stop for MotoHakone-ko via Hakone Bypass (Sat.,Sun.,National Holidays only)

To Miyanoshita / Gora

Taxi

Road 公路 도로

Under pass
地下通道 지하도

←MIYANOSHITA

To Odawara / Shinjuku

ODAWARA→

Yumoto Bridge

Hakone Tozan bus stop
箱根登山巴士站 하코네 등산버스정류장

▲TO SHINJUKU
至新宿 신주쿠 방면

Odakyu Romancecar Ticket counter

marked transportation types give unlimited boarding privileges when presenting your "Hakone Freepass".

附有這記號的交通工具是在出示 箱根周遊券之下,可以自由乘坐!

이 마크가 붙어있는 교통기관은 하코네 프리패스 제시로 무료 승차!

Areas with unlimited boarding privileges are shown with color lines specific to each mode of transportation

憑箱根周遊券可自由乘坐之區間，以彩色線條標示各交通工具。

하코네 프리패스 제시로 타고내림 자유인 구간을 교통기관별로 색선으로 표시했습니다.

Hakone Tozan Train
Hakone Tozan Cablecar
Hakone Ropeway
Hakone Sightseeing Cruise
Odakyu Hakone Highway Bus
Hakone Tozan Bus
Hakone Tozan "KANKO SHISETSU-MEGURI" Bus
Numazu Tozan Tokai Bus

箱根フリーパス WELCOME

HAKONE FREE PASS 箱根フリーパス WELCOME

Mt.Fuji Viewpoint No.1
From the Hakone Ropeway. Between Owakudani Station and Ubako Station.
富士山展望景點 1
從箱根空中纜車。
在大涌谷站和姥子站之間。
후지산 전망 포인트1
하코네 로프웨이에서. 오와쿠다니역과 우바코역 사이.

Mt.Fuji Viewpoint No.2
From the Hakone Sightseeing Cruise on the lake near Hakonemachi and Moto-Hakone.
富士山展望景點 2
箱根湖畔觀光船
箱根町·元箱根附近的湖上。
후지산 전망 포인트2
하코네 유람선에서. 하코네마치 · 모토하코네역 호수 위에서.

Mt.Fuji Viewpoint No.3
From the Observatory in the Hakone Detached Palace Garden in Hakonemachi.
富士山展望景點 3
從箱根町的恩賜箱根公園·展望台。
후지산 전망 포인트3
하코네마치의 온시하코네 공원·전망대에서.

Round-trip Hakone Recommended Course

Scenic Spot Information ★

箱根周遊推薦路線 名勝尊遊 하코네 유람 권장코스의 명소 안내

★Hakone Begonia Garden Himeshara Hot Springs
箱根秋海棠園 姬沙羅溫泉 하코네 베고니아원 히메사라 탕온천

A popular hot spring perfect for one-day trips. Free shuttle bus service is available from Hakone-Yumoto station leaving every 10-15 minutes from 9:00 AM to 4:00 PM. (See map for location of shuttle bus stop.) There is a traditional Japanese restaurant on the grounds, and the Himeshara Hot Springs are also right next to the Hakone Begonia Garden with greenhouses overflowing with thousands of flowers.

★Discounts on admission to Himeshara Hot Springs. Please show your Hakone Freepass, at the entrance.

這是很受人們喜好的當天往返的一日溫泉。免費穿梭巴士從箱根湯本車站發車（9~16時，每隔10~15分鐘運行。關於車站，請參閱地圖）。餘內備有日本料理的餐廳，部近還有百花爭艷的秋海棠園。★使用周遊券憑票免費用打折優惠!

당일치기 온천으로 인기가 높다. 하코네유모토 역앞에서 무료 셔틀버스가 운영되고 있다 (9~16시까지는 10~15분 간격으로 운행. 타는 곳은 지도 참조) 관내에는 일본요리 전문의 레스토랑이 있으며, 그 옆에는 온실에 꽃이 만발한 베고니아원이 있다. ★ 프리패스로 온천요금 할인!

★Owakudani 大涌谷 오와쿠다니

The hell valley is called "Owakudani", which was formed before Christ by volcanic explosion. Walking on the promenade, you can see a wonderful smoking volcano. Never forget to eat the special "Black Eggs!" ●No charge

又名"地狱谷"，公元前因火山噴發形成。走在遊步道上，可觀看噴煙，勿忘要吃特產"黑蛋"。●自由散步

별명, 지옥 언덕. 기원전에 화산폭발로 생긴 언덕. 잘 정비된 등산로를 산책하면서 지면에서 솟라오는 화산연기를 관찰할 수 있습니다. 명물인 온천 계란(검정색)도 잊지 말고 드셔 보세요. ●입장료 없음

★Ancient Cedar Avenue 杉木林蔭道 삼나무 가로수

The Edo Shogunate ordered the planting of cedar trees along the old Tokaido highway in 1618. The main mode of travel then was on foot and the cedar trees provided welcome comfort for travelers from the hot sun of summer and the snow of winter. There are still 2 km of this large cedar avenue remaining today. ●No charge

1618年，闭江戶幕府的命令，在舊東海道種植杉樹。在那主要靠徒步來旅行的時代，遠坐夏天可擋強烈日照，冬天可擋飄雪的杉木林蔭道，簡直就是旅行者的律洞。真到今日還遺留約2公里長的漂亮大樹的杉木林蔭道。●自由散步

1618년 에도막부의 명령에 의해 삼나무가 옛 도카이도에 식재되었다. 여행이라고 하면 도보가 보통이었던 시대에 여름의 뜨거운 햇살과 겨울의 눈을 막아 주는 삼나무 가로수는 길손들의 오아시스였다. 지금도 웅장한 거목의 가로수가 2km정도 남아있다. ●입장료 없음

★Hakone Checkpoint / Exhibition
箱根關所遺跡·資料館 하코네 세키쇼아토 자료관

A reproduction which uses realistic mannequins to show what it was like at the checkpoints which existed throughout Japan during the Edo era.

★ Discounts on admission available for those with a Freepass.

採用等身逼真塑像再現江戶時代的關所的情景。

★使用周遊券憑門票打折優惠!

에도시대의 관문의 모습을 실물크기의 인형으로 리얼하게 재현.

★ 프리패스로 입관료 할인!

The "Round-trip Hakone Recommended Course" is the best way to see spacious Hakone!

為了讓您完善地繞行一周 **箱根周遊推薦路線**

하코네를 경제적으로 일주하기 위한 **하코네 유람 권장코스**

Nice Information 值得一聽情報 알짜 정보

Free entrance for Gora Park with use of Hakone Freepass!

憑箱根周遊券、可免費入場!

하코네 프리패스를 제시하면 고라공원 입장이 무료!

HAKONE-YUMOTO 箱根湯本 하코네 유모토

→ Hakone Tozan Bus bound for "MOTOHAKONE-KO" or "HAKONEMACHI" (about 40min.)
箱根登山巴士前往「元箱根港」或是前往「箱根町」的班車 (約40分) 하코네 등산버스「모토하코네코」행 또는「하코네마치」행 (약 40 분)

MOTOHAKONE-KO 元箱根港 모토하코네코

→ on foot (about 10min.) ▶ ★Ancient Cedar Avenue ▶ on foot (about 15 min.) ▶
徒步 (約10分) 도보(약 10분) ▶ ★杉木林蔭道 ★삼나무 가로수 ▶ 徒步 (約15分) 도보(약15분) ▶

★ Hakone Checkpoint / Exhibition ▶ on foot (about 5min.)
★箱根關所遺跡·資料館 ★하코네 세키쇼아토 자료관 ▶ 徒步 (約5分) 도보(약5분)

→ HAKONEMACHI 箱根町 하코네마치

Hakone Sightseeing Cruise bound for "TOGENDAI" (about 40min.) Lake Ashi
箱根海賊觀光船前往「桃源台」者 (約40分) 蘆之湖 하코네 유람선「토겐다이」행(약40분) 아시노코

TOGENDAI 桃源台 토겐다이

→ Hakone Ropeway (about 20min.)
箱根空中纜車 (約20分) 하코네 로프웨이 (약20분)

★OWAKUDANI ★大涌谷 ★오와쿠다니

→ Hakone Ropeway (about 10min.)
箱根空中纜車 (約10分) 하코네 로프웨이 (약 10분)

SOUNZAN 早雲山 소운잔

→ Hakone Tozan Cablecar (about 10min.)
箱根登山纜車 (約10分) 하코네 등산케이블카 (약10분)

GORA 強羅 고라

→ Hakone Tozan Train (about 40 min.)
箱根登山電車 (約40分) 하코네 등산전차 (약 40분)

HAKONE-YUMOTO 箱根湯本 하코네 유모토

※Times indicated here are for references.
※所需時間屬大體的標準。
※소요시간은 대략 표준시간입니다.

Hot Spring / Aesthetic Salon 溫泉施設·エステ

① Hakone Begonia Garden Himeshara Hot Springs ★
• 箱根秋海棠園 姬沙羅溫泉 • 하코네 베고니아원 히메사라 탕온천 (箱根ベゴニア園 ひめしゃらの湯)

② Kappa-Tengoku
• 河童天國 • 갓파천국 (かっぱ天国)

③ Yunosato Okada
• 湯之里岡田 • 유노사토오카다 (湯の里おかた)

④ Tenzan
• 天山 • 텐잔 (天山)

⑤ HAKONE KOWAKI-EN Yunessun / MORI NO YU
• 箱根小涌園 森林SPA溫泉樂園/森林之泉 • 하코네 코와키엔 유넛산 / 모리노유(노천탕) (箱根小涌園ユネッサン / 森の湯)

⑥ Hakone Lake Hotel "Shakunage Hot Springs"
• 箱根湖濱飯店 石楠花溫泉 • 하코네 레이크호텔 샤쿠나게 온천 (箱根レイクホテル シャクナゲの湯)

⑦ The Prince Hakone (hot spring bath / open-air hot spring bath)
• 箱根皇家王子大飯店 (溫泉浴場 / 露天風呂) • 프린스 하코네 (온천욕장 / 노천욕탕) (ザ・プリンス箱根 温泉浴場・露天風呂「箱根湖畔の湯」)

Museum 美術館·博物館

⑧ Kamaboko (steamed fishpaste) Museum of Suzuhiro Corp.
• 鈴廣魚糕博物館 • 스즈히로어묵박물관 (鈴廣のかまぼこ博物館)

⑨ Kanagawa Prefectural Museum of Natural History
• 生命之星 地球博物館 • 생명의 별, 지구박물관 (生命の星・地球博物館)

⑩ Honma Art Museum
• 本間寄木美術館 • 혼마미술관 (本間寄木美術館)

⑪ Museum of Historical Materials • 郷土資料館 • 향토자료관 (郷土資料館)

⑫ Hakone Toy Museum
• 箱根玩具博物館 • 하코네 완구 박물관 (箱根トイミュージアム)

⑬ The Hakone Open Air Museum • 雕刻森林美術館
• 조각의 숲 미술관 (彫刻の森美術館)

⑭ Hakone Art Museum
• 箱根美術館 • 하코네미술관 (箱根美術館)

⑮ Hakone Glass Forest Venetian Glass Museum
• 箱根玻璃之森美術館 • 하코네 가라스모리 미술관 (箱根ガラスの森美術館)

⑯ Museum of Saint-Exupery and The Little Prince in Hakone
• 小王子博物館 • 별의 왕자 뮤지엄 (星の王子さまミュージアム)

⑰ Hakone Mononofu-no-Sato Art Museum
• 箱根武士之鄉美術館 • 하코네 모노노후노 사토 미술관 (箱根武士の里美術館)

⑱ Pola Museum of Art
• 寶樂美術館 • 포-라 미술관 (ポーラ美術館)

⑲ Lalique Museum, Hakone
• 箱根拉里克美術館 • 하코네 라리크 미술관 (箱根ラリック美術館)

⑳ Narukawa Art Forum
• 成川美術館 • 나루카와미술관 (成川美術館)

㉑ Hakone Museum of Old Tokaido Highway
• 箱根舊街道資料館 • 하코네 구가도자료관 (箱根旧街道資料館)

㉒ Nakagawa Kazumasa Art Museum, Manazuru
• 中川一政美術館 • 나카가와 가즈마사 미술관 (中川一政美術館)

㉓ Yugawara Art Museum
• 町立湯河原美術館 • 유가와라 미술관 (町立湯河原美術館)

㉔ Sano Art Museum
• 佐野美術館 • 사노미술관 (佐野美術館)

Historic & Scenic Spot 名所旧跡

㉕ Odawara Castle Donjon
• 小田原城天守閣 • 오다와라성 천수각 (小田原城天守閣)

㉖ Hakone Shrine Treasure Museum • 箱根神社 宝物館
• 하코네신사 보물전 (箱根神社 宝物館)

㉗ Hakone Checkpoint / Exhibition
• 箱根關所遺跡·資料館 ★ • 하코네 세키쇼아토 자료관 (箱根関所・資料館)

Parks & Botanical Gardens 公園·植物園

① Hakone Begonia Garden
• 箱根秋海棠園 • 하코네 베고니아원 (箱根ベゴニア園)

㉘ Hakone Gora Park
• 強羅公園 • 고라공원 (箱根強羅公園)

㉙ Hakone Botanical Garden of Wetlands
• 箱根濕生花園 • 하코네 습생화원 (箱根湿生花園)

㉚ Hakone Wild Grass Garden (Yaso-en)
• 箱根蘆之湖野草園 • 하코네 아시노코 야초원 (箱根芦ノ湖野草公園)

㉛ Ashinoyu Flower Center • 蘆之湯花卉中心
• 아시노유 플라워센터 (芦之湯フラワーセンター)

㉜ Chichibunomiya Memorial Park
• 秩父宮紀念公園 • 지치부노미야 기념공원 (秩父宮記念公園)

Amusement Spot Sports Facilities 娛樂施設·スポーツ施設

㉘ Hakone Gora Park Craft House (Handcraft Studio)
• 箱根強羅公園工作坊 (手工麵館坊) • 하코네고라공원크래프트하우스 (도예체험공방) (箱根強羅公園 クラフトハウス (手作り体験工房))

㉝ Mori-no-Fureaikan Hall
• 森林體會館 • 모리노 후레아이관 (森のふれあい館)

㉞ Hakone-en・Aquarium
• Fishing Park (autumn~spring season) • Swimming Pool (summer season) • Rakuyaki (pottery)
• 箱根園·水族館·釣魚公園(秋~春季) ·溫水遊泳池(夏季)·樂陶
• 하코네엔·수족관·피싱 파크(가을~봄) ·풀장(여름) ·라쿠야키 (箱根園・水族館・フィッシングパーク (秋~春期) ・プール (夏期) ・らくやきコーナー))

㉟ Hakone-en Golf Course・Golf driving range
• 箱根園高爾夫球場·高爾夫練習場
• 하코네엔 골프장·골프연습장 (箱根園ゴルフ場 ゴルフ練習場)

㉗ The Prince Hakone Tennis Courts
• 箱根皇家王子大飯店 網球場
• 프린스 하코네 테니스코트 (ザ・プリンス箱根 テニスコート)

㊱ Hotel Daihakone・Tennis Court • 大箱根飯・網球場 • 호텔 다이하코네·테니스코트 (ホテル大箱根 テニスコート)

Restaurant / Shopping Area 飲食施設·ショッピング施設

㊲ Owakudani Sky Restaurant
• 大涌谷雲頂餐廳
• 오와쿠다니 스카이 레스토랑 (大涌谷スカイレストラン)

㊳ Restaurant NOAH
• 餐廳"NOAH" • 드라이브 인 노아 (レストラン・ノア)

㊴ Ashinoko-chaya Tea House
• 小田急蘆之湖茶屋
• 오다큐 아시노코 찻집 (小田急あしのこ茶屋)

㊵ Amazake-chaya Tea House
• 甘酒茶屋 • 아마자케 찻집 (甘酒茶屋)

㊶ Odakyu Hotel Hatsuhana (Shopping Area)
• 小田急旅館初花 (購物設施)
• 오다큐 호텔 하츠하나 (쇼핑시설) (小田急ホテルはつはな(物販))

㊷ Odakyu Hakone Highland Hotel (Shopping Area)
• 小田急箱根高地飯店 (購物設施)
• 오다큐 하코네 하이랜드호텔 (쇼핑시설) (小田急 箱根ハイランドホテル (物販))

㊸ Odakyu Hotel de Yama (Shopping Area)
• 小田急山芝飯店 (購物設施)
• 오다큐 야마노 호텔 (쇼핑시설) (小田急 山のホテル (物販))

㊹ Tomei-Gotemba Premium Outlets®
• 御殿場 Premium Outlets
• 고텐바 프레미엄 아웃렛 (御殿場プレミアム・アウトレット)

㊺ Fujimi-jaya at Otome Pass
• 乙女嶺富士見茶屋
• 오토메고개 후지미 찻집 (乙女峠ふじみ茶屋)

㊻ Hakone Hotel Kowakien ("all you can eat" style lunch)
• 箱根小涌園飯店 (自助式午餐)
• 하코네 호텔 코와키엔 (런치 뷔페) (箱根ホテル小涌園 (ランチバイキング))

㊼ Hakone Tozan Meisan-ten Yumoto shop
• 箱根登山名產店 湯本店
• 하코네 등산 특산품점 유모토점 (箱根登山名産店 湯本店)

㊽ Hakone Tozan Meisan-ten Yumoto-eki-mae shop ("Kaisen-ichiba")
• 箱根登山名產店 湯本車站站前店 (海鮮市場)
• 하코네 등산 특산품점 유모토 역앞점 (가이센이치바) (箱根登山名産店 湯本駅前店 (海鮮市場))

㊾ Hakone Tozan Meisan-ten Gora shop ("shiki no irodori")
• 箱根登山名產店 強羅店 (四季之彩)
• 하코네 등산 특산품점 고라점 (시키노이로도리) (箱根登山名産店 強羅店 (四季の彩))

㊿ Gora-eki SHOP (souvenir shop)
• 強羅車站店 (土產物屋)
• 고라역SHOP (토산품점) (強羅駅SHOP (土産物屋))

(51) Caf'e St.Moritz Gora shop
• 聖摩里茲強羅店
• 상모리츠 고라점 (サンモリッツ強羅店)

(52) Togendai View Restaurant
• 桃源台景觀餐廳
• 도겐다이 뷰 레스토랑 (桃源台ビューレストラン)

Others ※(54) Not covered, discount only.
※(54) 僅享有折扣, 無法免費搭乘
※(54) 하코네프리패스 사용불가, 단, 할인가능.
その他 ※(54)は乗り降り自由ではなく割引対象です。

(53) Hakone Sightseeing Cruise Special Cabin
※Receive a discount on the Special Cabin fare (one-way)
• 箱根海賊船 特級船艙
※針對特級船艙費用部分，將提供單程費用折扣服務。
• 하코네 관광선 특별 선실
※특별 선실 요금 (편도) 이 할인됩니다.
(箱根海賊船 特別船室
※特別船室料金(片道)が割引になります)

(54) Komagatake Ropeway
• 駒之岳索道 • 고마가타케 로프웨이 (駒ヶ岳ロープウェー)

(55) Hakone Baggage Service (Luggage Delivery Service)
• 箱根托運服務
• 하코네 운송 서비스 (箱根キャリーサービス)